

7^E

CONGRÈS MONDIAL CONTRE LA PEINE DE MORT

26 FÉVRIER - 1^{ER} MARS 2019 - BRUXELLES - BELGIQUE



RÉSOLUTION



AVOCATS
BARREAU
• PARIS



Union Internationale des Avocats
International Association of Lawyers
Unión Internacional de Abogados



RÉSOLUTION SUR LA PEINE DE MORT ET LES CONDITIONS DE DÉTENTION ET DE TRAITEMENT DES CONDAMNÉS À MORT

MOBILISATION DES BARREAUX

NOUS, LE BARREAU DE PARIS, MEMBRE FONDATEUR DE LA COALITION MONDIALE CONTRE LA PEINE DE MORT, L'UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS ET LES BARREAUX ET ORGANISATIONS D'AVOCATS SIGNATAIRES, À L'OCCASION DU 7^E CONGRÈS MONDIAL CONTRE LA PEINE DE MORT, QUI SE TIENT DU 27 FÉVRIER AU 1^{ER} MARS 2019 À BRUXELLES,

CONSTATANT QUE :

- Le nombre de détenus condamnés à mort, selon les statistiques mises à disposition, demeure toujours aussi important;
- L'ensemble des règles minima des Nations Unies pour le traitement des détenus, appelées Règles de Mandela et révisées en décembre 2015, ne comporte, malgré une protection générale inhérente aux personnes privées de liberté, aucune protection spécifique concernant les conditions de détention et de traitement des condamnés à mort ;
- Le commentaire général n° 36 du 30 octobre 2018 portant sur l'article 6 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP), n'aborde pas spécifiquement la question des conditions de détention et de traitement des condamnés à mort ;
- La peine de mort constitue un facteur discriminant et aggravant dans le cadre du respect de la dignité des détenus et de l'effectivité des garanties judiciaires minimales.

RAPPELANT QUE :

- Les Barreaux et organisations professionnelles d'avocats ont un rôle essentiel à jouer en faveur de l'abolition de la peine de mort et de l'instauration d'un moratoire ;
- Les avocats constituent un des principaux garde-fous pour assurer l'effectivité de l'État de droit, une bonne administration de la justice et que leur rôle de protecteur des droits fondamentaux auprès des détenus est particulièrement important lorsque ceux-ci sont condamnés à mort.

APPELONS LES BARREAUX ET ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES D'AVOCATS DE PAYS ABOLITIONNISTES OU RÉTENTIONNISTES :

- À défendre le respect des garanties judiciaires minimales et un procès équitable pour toutes les personnes passibles de la peine de mort sans aucune discrimination. Cette défense doit en particulier être active sur : le refus catégorique de la prise des aveux obtenus sous la torture ; l'accès à un interprétariat professionnel et de qualité à tous les stades de la procédure judiciaire ; et le principe d'une aide juridictionnelle gratuite et de qualité à tous les stades de la procédure.
- À défendre le respect des conditions de détention et de traitement des condamnés à mort préservant la dignité humaine et les droits fondamentaux, en particulier : l'accès aux soins et aux personnels de santé dès le début de la détention, l'accès à l'extérieur, et l'accès effectif à la protection consulaire pour les détenus étrangers ; et à combattre la question de l'isolement cellulaire qui ne doit pas être automatiquement et systématiquement imposé du fait même de la nature de la peine du détenu.
- À participer au plaidoyer international en faveur de la rédaction et de l'adoption de standards additionnels et spécifiques qui puissent garantir une meilleure protection des détenus condamnés à mort dans le monde et afin d'obtenir la reconnaissance en leur faveur de garanties spécifiques liées à leur vulnérabilité particulière.



RESOLUTION ON THE DEATH PENALTY AND CONDITIONS OF DETENTION AND TREATMENT OF PERSONS SENTENCED TO DEATH

MOBILISATION OF BARS

WE, THE PARIS BAR, A FOUNDING MEMBER OF THE WORLD COALITION AGAINST THE DEATH PENALTY; THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LAWYERS (UIA); AND THE SIGNATORY BARS, LAW SOCIETIES AND LAWYERS' ORGANISATIONS; ON THE OCCASION OF THE 7TH WORLD CONGRESS AGAINST THE DEATH PENALTY, TO BE HELD IN BRUSSELS FROM FEBRUARY 27 TO MARCH 1, 2019,

NOTING THAT,

- The number of prisoners sentenced to death, according to the statistics available, remains high;
- The United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners, known as the Mandela Rules, revised in December 2015, despite the inherent general protection provided for persons deprived of their freedom, contain no specific protection regarding the conditions of detention and treatment of persons sentenced to death;
- The General Comment No. 36 of October 30, 2018 on Article 6 of the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR) does not address specifically the issue of the conditions of detention and treatment of persons sentenced to death;
- The death penalty is a discriminatory and aggravating factor as it relates to respecting the dignity of prisoners and to the effectiveness of minimum judicial guarantees.

RECALLING THAT,

- Bars and professional associations of lawyers have a vital role to play in advocating for the abolition of the death penalty and the establishment of a moratorium on it;
- Lawyers are one of the main safeguards for ensuring the effectiveness of the rule of law, and the proper administration of justice; and the role of lawyers, as protectors of prisoners' human rights, is especially important in the case of death penalty prisoners.

CALL UPON BARS AND PROFESSIONAL LAWYERS' ORGANISATIONS FROM ALL COUNTRIES, BOTH ABOLITIONIST AND RETENTIONIST, TO:

- Uphold respect for the minimum judicial and due process guarantees, without discrimination, for all those facing the death penalty. Such guarantees must include, in particular, the categorical rejection of confessions obtained through torture; access to professional and good quality interpretation at all stages of judicial procedure; and the principle of free and competent legal aid services at all stages of judicial procedure.
- Defend respect for detention and treatment conditions for death row inmates that preserve human dignity and fundamental rights; including particularly by ensuring access to medical and health services from the outset of detention; access to the outside world; effective access to consular protection for foreign prisoners; and to address the use of solitary confinement, which should not be automatically and systematically imposed simply by virtue of the imposition of a death penalty.
- Participate in international advocacy for the drafting and adoption of additional and specific standards that can ensure better protection for death row prisoners across the world, and to obtain recognition, in their favour, of specific guarantees related to the specific particular vulnerabilities of death row inmates.



RESOLUCIÓN SOBRE LA PENA DE MUERTE Y LAS CONDICIONES DE DETENCIÓN Y EL TRATO A LAS PERSONAS CONDENADAS A MUERTE

MOVILIZACIÓN DE COLEGIOS DE ABOGADOS NOSOTROS, EL COLEGIO DE ABOGADOS DE PARÍS, MIEMBRO FUNDADOR DE LA COALICIÓN MUNDIAL CONTRA LA PENA DE MUERTE, LA UNIÓN INTERNACIONAL DE ABOGADOS (UIA) Y LOS COLEGIOS Y ORGANIZACIONES DE ABOGADOS FIRMANTES, CON MOTIVO DEL 7º CONGRESO MUNDIAL CONTRA LA PENA DE MUERTE, QUE TIENE LUGAR DEL 27 DE FEBRERO AL 1º DE MARZO DE 2019 EN BRUSELAS,

CONSTATANDO QUE,

- Según las estadísticas de las que se disponen, el número de detenidos condenados a muerte sigue siendo muy elevado;
- Las Reglas Mínimas de Naciones Unidas para el Tratamiento de los Reclusos, llamadas Reglas Nelson Mandela, revisadas en 2015, no contienen, no obstante la protección general inherente a las personas privadas de libertad, ninguna protección específica con respecto a las condiciones de detención y tratamiento de aquellas personas condenadas a muerte;
- La Observación general núm. 36 del 30 de octubre de 2018 sobre el artículo 6 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP), no aborda específicamente la cuestión de las condiciones de detención y el tratamiento de las personas condenadas a muerte;
- La pena de muerte constituye un factor discriminatorio y agravante respecto a la dignidad de los reclusos y a la eficacia de las garantías judiciales mínimas.

RECORDANDO QUE,

- Los colegios y asociaciones profesionales de abogados tienen un papel fundamental que desempeñar a favor de la abolición de la pena de muerte y del establecimiento de una moratoria de las ejecuciones;
- Los abogados son una de las principales salvaguardas para garantizar la efectividad del Estado de derecho y la buena administración de la justicia; y su papel, como protectores de los derechos fundamentales de los reclusos, es especialmente importante en el caso de aquellos que han sido condenados a muerte.

LLAMAMOS A LOS COLEGIOS Y LAS ORGANIZACIONES PROFESIONALES DE ABOGADOS DE PAÍSES ABOLICIONISTAS Y RETENCIONISTAS A:

- Defender el respeto de las mínimas garantías judiciales y de un debido proceso para las personas que se enfrentan a una pena de muerte, sin discriminación de ninguna índole. Entre estas garantías deben en particular incluirse, el rechazo categórico a las confesiones obtenidas bajo tortura, el acceso a servicios de traducción profesionales y de calidad en todas las etapas del proceso judicial, y el principio de acceso a asistencia jurídica gratuita y competente en todas las etapas del proceso judicial.
- Defender el respeto de condiciones de detención y de tratamiento de los condenados a muerte que preserven la dignidad humana y los derechos fundamentales y, en particular, el acceso a asistencia médica y al personal sanitario desde el inicio mismo de la detención, el acceso al aire libre y el acceso efectivo a la protección consular para los detenidos extranjeros; así como a combatir la reclusión en aislamiento que no debe ser ordenarse automática y sistemáticamente por el sólo hecho de la imposición de la pena de muerte.
- Participar en actividades de promoción internacional para que se redacten y adopten estándares adicionales y concretos que garanticen una mejor protección de los presos condenados a muerte en todo el mundo, así como para obtener, en favor de estos últimos, el reconocimiento de garantías específicas relacionadas con su particular vulnerabilidad.